

Ukaliq Kallalu Nunallaarjuaqqtuk



Published by Inhabit Education | www.inhabiteducation.com

Inhabit Education (Iqaluit), P.O. Box 2129, Iqaluit, Nunavut, X0A 1H0
(Toronto), 191 Eglinton Avenue East, Suite 301, Toronto, Ontario, M4P 1K1

Design and layout copyright © 2018 Inhabit Education · Text copyright © Inhabit Education
Illustrations by Amanda Sandland © Inhabit Education

Working Group

Neil Christopher	Gwen Angulalik	Julia Ogina	Hannah Gifford	Matthew Hoffman
Danny Christopher	Rosemarie Meyok	Maren Vsetula	Amelia Spedalieri	Amanda Sandland

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrievable system, without written consent of the publisher, is an infringement of copyright law.

Printed in Canada.

ISBN: 978-0-2287-0051-7



INHABIT
EDUCATION

Ukaliq Kallalu Nunallaarjuaqutuk



TITIRAQTAA

Nadia Mike

TITIRAUJAQTAA

Amanda Sandland



Ukaliq Kallalu nunallaarjualialin'ngaqtuk.
Ukaliq aliattaktuq, Kalla kihimi
qanurunaaliqtuq.

Ukaliq Kallalu milvingmiittuk.
Kalla ingittuq, kihimi Ukaliq mihiktaqattaqtuq,
nutqangaiqhuni. Qilanaalirami!





Ukaliq Kallalu tingminmut ikijuk.
Tingmiliramik tingmit ingutaalaqijuq.
Kalla iqhiliqtuq, kihimi Ukaliq hinaaqhijuk.

Ukaliq Kallalu mittuk naammakhutik
qijuqutitik pijaik. Inugiagjuaqtuq!
Ukaliq uqaallaktuq "haluuqqagit" tamainnut
takujamingnut, kihimi Kalla kan'nguhuktuq.





Ukaliq Kallalu taaksimut ikijuk.
Taaksi qajummaqtuq. "Iiiii!"
Ukaliq uqaallaktuq, kihimi
Kallap matujaik iingni algaminut.

Ukaliq Kallalu tikittuk hiniktaringmut.
Akkiutaq saaglalik titirarviata
qaanganiituq atiliuriaqturamik.
Kalla atauhirmik tighijuuq, kihimi Ukaliq
arvinilik malruungnik pijuq.





Ukaliq Kallalu
utuqqaqarvingmunngaujuk.
Kalla qun'ngiaqtait titiraujaqhimajut,
kihimi Ukaliq tunin'nguqtuq.

Ukaliq Kallalu nirivingmunngaujuk
nirijaqtukhutik. Ukaliq
anngatangmik puutiiqtuqtuq,
Kallalu aajjikkutaanik nirijuq!





Ukaliq Kallalu haakiqtunik
qun'ngiariaqtuqtuk. Inugiakturjuaq
nippiquqturjuaqhunilu! Kallap hiutingnik
matujaik, kihimi iriallagutiqatigijait.

Ukaliq Kallalu qun'ngiaqtait
angilraqhimajut iligiit akimangmata.
Tamaita haakirvingmiittut
nangippaktut pattakalaaqtaungmata.
Ukalip ihumaalugiliqtaa Kalla, kihimi Kalla
nangiqataujuq!





Ukaliq Kallalu
hiniktarvingmingnut utiujuk pihukhutik.
Ukaliq uqarihuirungnaiqtait
haakiqtut qun'ngiaqtaqtik.
Kalla nipaiqtuq kihimi qu'ngujunngaaqtuq.



“Quviahukpiaqtunga nunallaarjuami
ullumi!” uqaqtuq Ukaliq.
“Uvangalu,” uqaallaktuq Kalla.
“Huliniagiangat aqagu utaqqilimaiqqunga!”

Nunavummi

Reading Series

The Nunavummi Reading Series is a Nunavut-developed series that supports literacy learning while teaching readers about the people, traditions, and environment of the Canadian Arctic.



- 8–16 pages
- Generally 1–2 sentences per page
- Sentences increase in length and complexity
- Punctuation includes mostly periods, with some question marks and exclamation marks
- Supportive images



- 12–24 pages
- Generally 1–3 sentences per page
- Sentences increase in length and complexity
- Dialogue is introduced in fiction texts, indicated by the word “said”
- Supportive images, but more information now coming from the text



- 16–32 pages
- Generally 2–4 sentences per page
- Longer, more complex sentences
- Varied punctuation
- Dialogue is included in fiction texts
- Supportive images, but more information now coming from the text

Ukaliq utaqilaiqtuq nunallaarjuan'ngariamini, kihimi ilannaa Kalla nalulliqiinnaqtuq!

Qituhungnaqtuq una unipkaa q taijjutainik atutqiktaqtaujunik uqauhiqautinik
ikajuriangita nutaqqat malikhugik Ukaliq Kallalu aquiijuhiangnut.



Nunavummi*
Reading Series

Ukaliq can't wait to go on his first trip to the city. But his best friend Kalla isn't so sure! This humorous story uses a repeating sentence structure to help children follow Ukaliq and Kalla on their adventure.

*See inside cover for more information.

ISBN 978-0-2287-0051-7



9 780228 700517